



Marjo Mäkinen
marjo.makinen@hellefors.se

Finska samrådsgruppen

Plats Valsverket, Kommunhuset
Datum 2016-11-25 kl. 13.00 – 15.00

Närvarande	Hans-Otto Pohlmann	Hällefors kommun, Ordförande
	Marjo Mäkinen	Hällefors kommun, samordnare, sekreterare
	Liisa Vehkalahti	Hällefors finska förening
	Veikko Mäkinen	Finsk förening Sarastus
	Veikko Holm	Korskyrkan
	Jouko Vehkalahti	Hällefors Närradio finska sändningar
	Lena Syväjärvi	Hällefors kommun, Förskolechefsstöd
	Eila Siimes	Hällefors finska förening

1. Dagens ämne avhandlas: Barnomsorg / Skola

Lena Syväjärvi, förskolechefsstöd deltog i mötet för att svara på frågor gällande förskola. Kommunen har 5 st. förskolor. 1 i Grythyttan och 4 st. i Hällefors. Barnen går i förskolan från ett till fem år. 250 barn är inskrivna. I dagsläget erbjuds ingen förskoleundervisning på finska men det finns finstalande personal på förskolan Lärkan. Däremot finns pedagogisk omsorg i Sikfors ”Småfolkets Hus” som erbjuder barnomsorg på finska.

Enligt enkätundersökningen till föräldrar, som gjordes år 2014, önskade 2 st. förskoleverksamhet helt- eller delvis på finska. Men eftersom undersökningen var anonym så fick man inte kontakt med föräldrarna trots att försök gjordes.

Lena berättade också att man inte vet riktigt hur man ska få ut information till föräldrarna om rätten till barnomsorg helt- eller delvis på finska. BVC kommer nästa år att dela ut ”Språkpaket” till föräldrar – vilket är jättebra. Då får föräldrarna i tidigt skede information om rättigheterna. I paketet bör det också finnas kontaktuppgifter till kommunens barnomsorg så att man direkt vet vart man ska vända sig. På ansökningsblanketten till barnomsorg kan man uppge att man önskar barnomsorg på finska. Sen tar det upp till 4 månader innan plats erbjuds. Då kan kommunen styra så att barnet hamnar på en avdelning med finstalande personal.

Vi diskuterade även vikten av att få ut informationen till alla föräldrar. En möjlighet är att använda Tempus (internetbaserat system) eller ett utskick till alla vårdnadshavare. Även Hällefors närradio kan användas för att sprida informationen. Samordnaren ska vara behjälplig med att få till ett informationsblad om rätten till förskola samt om modersmåls-undervisningen.

På förskolorna finns paddor/surfplattor som man kan köpa in appar till för att användas i finska-undervisningen.

På Ur.se (Utbildningsradion) finns också många program och spel för barn på finska.

2. Genomgång av föregående minnesanteckningar

Närvarande hade läst igenom anteckningarna och hade inga synpunkter.

3. Finlands självständighetsdag 6/12 2016.

Avstämning kring arbetet med att anordna festligheterna på Finlands självständighetsdag 6/12. Hällefors Finska föreningar/organisationer har tillsammans planerat och ordnat för festligheterna som hålls i Folkets Hus.

Kostnader som uppstår betalas av statsbidraget för finskt förvaltningsområde.

Azaleorna som används vid dukningen kommer sedan att skänkas till Suomikoti.

4. Återkoppling till tidigare teman eller tidigare väckta frågor

- Förfrågan om kösystem till Suomikoti. Länsstyrelsen och Sametinget menar att det är ok för en kortare period att använda statsbidraget för att vakanshålla platser på Suomikoti för finskspråkiga brukare. Päivi Saxin, områdeschef, fick i uppdrag att undersöka om det är möjligt att göra det utan att kommunen får sanktionsavgifter. Hon fick inga riktiga svar eftersom Länsstyrelsen hänvisar till Socialstyrelsen och tvärtom. Så i nuläget kommer hon inte längre med ärendet.

- Sverigefinnarnas dag 2017 – filmfestival i stället?

Finns det intresse bland kommunens Sverigefinnar att ha en filmfestival?

Hällefors kommer inte att arrangera några festligheter kring Sverigefinnarnas dag 2017. Detta på grund av att det kommer att finnas mycket kulturaktiviteter runt om i länet hela året eftersom Finland firar 100 år. Samrådet tycker att det är bättre att anordna bussresor till de större aktiviteterna som kommer att hållas i samband med firandet av Finlands 100-års jubileum.

Samordnaren informeras om vilka festligheter som blir aktuella att åka på i god tid för att kunna boka busstransport. Det är enbart busskostnaderna som betalas av statsbidraget. Andra kostnader får var och en betala själva.

- Arbetsgruppen (Marjo E, Marjo M och biståndshandläggare) när det gäller äldreomsorg och biståndshandläggning har haft en genomgång. Samordnaren fick reda på vilka av omsorgens internetsidor som i dagsläget bör översättas till finska. Sidorna har nu skickats iväg för översättning.
När det gäller hemtjänst informerades bistånd att sverigefinnarna har rätt att få hemtjänst på finska om de begär det. Planerarna verkar inte ha fått all information när det gäller rätten till omsorg på finska. Kommunen ska erbjuda omsorg på finska enligt lagen om nationella minoriteter.

5. Tema inför nästa möte

Modersmåls undervisning / Barnomsorg. Någon modermåls ansvarig bjuds in för att svara på frågor. Även pedagogisk omsorg / Småfolkets hus i Sikfors bjuds in.

6. Övriga frågor

- Ordföranden har lyft frågan med omsorgen om hur det ser ut med finsktalande på Suomikoti. Han har lämnat frågan vidare och det kommer att göras en utredning om hur läget är. På nästa omsorgsmöte kommer han att få information om läget och om någonting behöver förändras.
- Marjo E. ska ta upp med vårdcentralens chef Daniel Frisk om att den finska informationen på vårdcentralen bör vara mer synlig – t.ex. märkt med finska flaggan.
- Region Örebro län informerar att av deras statsbidrag har det betalats ut bidrag till:
 - Språkpaket (svenska-finska) kommer nästa år att finnas på länets alla mödravårdscentraler. Tanken med materialet är att ge sverigefinska föräldrar information om flerspråkighet.
 - Lasaretten i Lindesberg och Karlskoga har fått bidrag för att köpa in finsk litteratur till patientbiblioteken.
- Niclas Elfsten har lämnat in en förfrågan till finska samrådsgruppen: Om man i sommar skulle arrangera aktiviteter i parken på Björkhaga under en dag – kan man bekosta musikuppträdandet med statsbidraget? Det skulle i så fall vara finsk blandad musik.
 - Samrådsgruppen godkände att den finska musiken kan betalas av statsbidraget.
- Dansföreställningar 2017 av Lina Lundin – Sångsvanen & Koltrasten. Vi bokar 3 st. föreställningar till omsorgen: Sörgården, Björkhaga och Fyrklövern.
- Förfrågan om att arrangera en riksteaterföreställning. Föreställningen skulle bokas före 4 december 2016, så samrådsgruppen avstod från att boka.
- Förändra sammansättningen av finska samrådsgruppen? Det ska inte vara olika finska föreningar/organisationer som representeras i samrådet, utan Sverigefinländare. Bra vore om vi fick med personer som är helt föreningsoberoende. Vi ska fundera på saken och ta upp frågan på nästa samrådsmöte.

- Behövs mer information i Hällefors Närradio om finskt förvaltningsområde.

7. Ekonomi

Muntlig ansökan på 5.000 kr från Hällefors Närradio godkändes. Ansökan avser bl.a. extrasändningar i samband med Finlands självständighetsdag 6/12 och informationsslinga om kommunen som finskt förvaltningsområde. Skriftlig ansökan inkommer senare (fanns ej på kommunens hemsida)

Muntlig ansökan från Korskyrkan avslogs eftersom det handlade om deras egna verksamhet.

Samordnaren ska kontakta personalenheten för att gå vidare med frågan om att köpa in programvara till personalsystemet, där man kan registrera språkkunskaper bland personalen för att på så vis alltid ha aktuella uppgifter om personalens språkkunskaper.

8. Datum för nästa möte

Torsdag 19 januari kl. 13.00-15.00, Kommunhuset, lokal ej bokad ännu